

# KOORSURPLUS

## **Anonymus**

(15<sup>e</sup> eeuw)

### **Coventry carol**

Arr. Martin Shaw (1875 – 1958)

Refrain:

Lully, lulla, Thou little tiny Child,  
By, by, lully, lullay.

O sisters too, how may we do,  
For to preserve this day  
This poor youngling for whom we do sing  
By, by, lully, lullay.

Herod, the king, in his raging,  
Charged he hath this day  
His men of might, in his own sight,  
All young children to slay.

That woe is me, poor Child for Thee!  
And ever morn and day,  
For thy parting neither say nor sing,  
By, by, lully, lullay.

Refrain:

Lully, lulla, Gij klein kindje,  
By, by, lully, lullay.

O zusters hoe kunnen we  
deze dag bewaren  
Dit arme kind waar wij voor zingen  
By, by, lully lullay

Herodes de koning in zijn woede,  
heeft vandaag bevolen.  
zijn machtige mannen, onder zijn ogen,  
alle jonge kinderen te doden.

Dat leed is mij, arm kind voor U!  
En iedere morgen en dag  
voor Uw heengaan niet te spreken of te zingen,  
by, by, lully, lullay.